

**REDACTIUNEA,**  
Administrațiunea și Tipografia.  
**BRAȘOV,** plața mare Nr. 30.  
Scrisori nefraucate nu se primesc. Manuscrisurile nu se retrimit.  
INSERATE se primesc la ADMINISTRATIONEA în Brașov și la următoarele Bircuri de anunțuri:  
In Viena: M. Duka Nachf. Max. Augensfeld & Emarich Leasner Heinrich Schalek. Rudolf Messe. A. Oppelke Nachf. Anton Oppelk.  
In Budapesta: A. V. Goldberger, Ekstein Bernat. In Hamburg: Marciyl & Liebmann.  
PREȚUL INȘERTIUNILOR: o săptămână garmond pe o coloană 6 or. și 30 or. timbru pentru o publicație. — Publicări mai dese după tarife și învoială.  
RECLAME pe pagină a 2-a o săptămână 10 or. sau 30 bani.

# GAZETA TRANSILVANIEI.

(Număr de Duminică 13)

**GAZETA** iese în fiecare zi.  
Abonamente pentru Austro-Ungarie:  
Pe un an 12 fl., pe șese luni 6 fl., pe trei luni 3 fl.  
N-rii de Duminică 2 fl. pe an.  
Pentru România și străinătate:  
Pe un an 40 franci, pe șese luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.  
N-rii de Duminică 8 franci.  
Se primumeră la toate oficiile poștale din țară și din afară și la d-nii colectori.  
Abonamentul pentru Brașov:  
Administrațiunea, Piața mare Târgul Inului Nr. 30, etajul I.: Pe un an 10 fl., pe șese luni 5 fl., pe trei luni 2 fl. 50 or. Cu dușul în casă: Pe un an 12 fl., pe șese luni 6 fl., pe trei luni 3 fl. — Un exemplar 5 or. 7 a. sau 15 bani. — Atât abonamentele cât și inserțiunile sunt a se plăti înainte.

Nr. 69.—Anul LXIII.

Brașov, Sâmbătă 25 Martie (7 April).

1900.

Din cauza sfinței sărbători a Bunăvestirei, diarul nu va apărea până Luni seara.

## Nou abonament

la

## Gazeta Transilvaniei.

Cu 1 April st. v. 1900

se deschide nou abonament, la care invităm pe toți amicii și sprijinitorii foicei noastre.

### Prețul abonamentului:

Pentru Austro-Ungaria: pe un an 24 corone (12 fl.); pe șese luni 12 corone (6 fl.); pe trei luni 6 corone (3 fl.); pe o lună 2 corone (1 fl.).

Pentru România și străinătate: pe un an 40 franci, pe șese luni 20 franci, pe trei luni 10 franci, pe o lună 3.50 franci.

### Abonamente numai la numărul poporal de Duminică:

Pentru Austro-Ungaria: pe un an 4 corone (2 fl.); pe șese luni 2 corone (1 fl.).

Pentru România: pe un an 8 franci, pe șese luni 4 franci.

Abonarea se poate face mai ușor prin mandate postale.

Administrațiunea.

### Ajutorul străin.

E rău, când omul este în bătăiă și nu are nici prevedere, nici plan, nici ochiul ager al luptătorului, care scie să se ferescă de lovitură dușmană cu o clipită mai curând, decât l'ar isbi în cap, și care, la rându lui, scie să se folosescă de ori-ce greșelă și slăbiciune a dușmanului spre stricăciunea acestuia și în favorul său.

E rău acesta pentru un singur om, care se află în luptă cu altul; cu cât mai rău nu trebuie să fiă pentru un popor, când în strimțoarea lui umblă amehit, îndurând o lovitură după alta și nesciind să se aperse la vreme și cum se cade.

Și cam în această stare ne aflăm noi aji, Românii de dincóce, pe terenul politic-național, nu mai puțin, ca pe cel bisericesc cultural.

Cunoscând greutatea împrejurărilor, toate ar mai merge cum ar mai merge, tereși grăpiș, decât nu tocmai acur, când atât națiunei, cât și bisericei noastre îi arde mai tare de a avé apărătorii harnici, curagioși și solidari, se ridică din toate părțile proroci mincinoși, cari umblă să ne ademenescă poporul cu tot felul de vorbe seducătoare, bârfe și cârtiri, ce nu sunt la locul lor și aduc desbinare între ai noștri, ér adversarul lui folos.

Din nenorocire s'au aflat și se mai află și în clerul nostru destui omeni fără prevedere, cari au crezut și au făcut și pe alții să credă, că noua rânduélă cu ajutoarele de stat date preoțimeii de către guvern va fi mai mult spre binele, decât spre răul preoțimeii noastre, și că în cele din urmă nu va pute să schimbe condițiile ei de până acuma în ce privește naționalismul ei și legăturile strinse cu poporul. Alții mai prevedători au dis: nu vè bucurări de arginții, ce vi-se oferă de cei ce tot-deuna v'au privit cu ochi dușmănoși, și tot-deuna au fost cu neîncredere față cu voi, căci acești arginți vi-se vor da pentru cumpărarea sufletelor și vor aduce desbinare și traiu rău în casa și biserica voastră.

Dér ce folos; aceluia, care nu primește un sfat bun, nici nu 'i se poate ajuta. Preoțimea noastră nu s'a știut pregăti cum se cade, ca să în-

timpine solidar uneltrile cu ajutoarele și întregirile salariilor preoțesci din partea statului și așa guvernul a pus condițiunile, cari i-au convenit lui pentru împărțirea acelor ajutoare și nu condițiunile, ce trebuiau să consune cu dorințele și trebuințele clerului nostru și pe cari acesta trebuia să și-le stórcă printr'o luptă solidară, séu la din contră să respingă toți solidar acele ajutoare.

Ce-i drept, sinódele și congresul național bisericesc al provinciei metropolitane greco orientale au procedat uniform și și au stabilit o atitudine uniformă. Acesta nu s'a întemplat în provincia metropolitană unită; aici numai archidieceasa Blașiului a luat o poziți demnă și hotărâtă în cestiunea ajutoarelor de stat.

Pe când la Sibiu se crede, că guvernul va lása împărțirea ajutoarelor în mâna Consistoriilor, deja la Blașiu s'a făcut djelele acestea cea mai tristă experiență în privința acesta.

Consistorul metropolitan din Blașiu a înaintat guvernului o listă cu numele acelor preoți, pe cari i-a aflat și i-a recomandat ca vrednic de-a fi ajutoari, preoți mai slab doțai și cu purtare bună din archidieceasă.

Ce a făcut însé ministrul de cuite? A asigat suma de 46,320 fl. pentru ajutoari, dér din lista, ce a primit-o dela Consistoriu, a șters pe toți preoții aceia, cari nu i-au convenit, nu i-s'au părut destul de „patriotici“ și supuși fșpanilor și solgăbirilor, ér pe cei plăcuți ministrului i-a remunerat gras, deși sunt cei mai slabi, mai puțin cualificați și fără nici un merit, și a pretins să li-se dea câte 600 fl., pe când celor mai harnici și sêraci preoți li-a incuviințat numai sume ridicule de câte 30—50 fl.

Nu înțelegeți odată, care este scopul acestei procederi? Guvernul

vré să nimicescă autoritatea și disciplina morală în biserica noastră, remunerând cu bani cele mai slabe și ticăloșe elemente din cler și făcându-le astfel uneltele sale. Restul și l poate închipui ori-ce om cu mintea sănătoșă.

Nu am păți-o mai bine nici pe terenul politic-național, decât li-ar succede proroci mincinoși, cum sunt cei ce se ridică acuma cu multă obrăsniciă în Arad, să incurce mințile ómenilor și să-i facă, cu flectăriile lor, să credă, că contrarii neamului nostru, cari nici-odată n'au avut gânduri mai rele ca astăđi, umblă să ne impace și că cei dela cârmă ar fi cu bune intențiuni pentru Români.

### Revista politică.

Miercuri a fost amânată dieta din Peșta până după Pascale apusene. Pricina amânării dietei este, că trei dintre miniștri, între cari și ministru-președinte Szell, au trebuit să plece la Viena, pentru a lua parte la consiliul de miniștri comun, care se ocupă tocmai acum cu preliminarul de budget comun, ce va fi a-se înainta delegațiunilor.

C'o dji mai înainte, a fost în dietă înocată discuțiune despre politica confesională. Pricină a dat o vorbire a contelui Ioan Zichy, în care acesta a dis, că stările triste de aji între confesiuni, vina o pòrtă mai ales protestanții unguri, cari amăgiți de vorbele celor dela cârmă, au sprijinit la timpul său reformele politice bisericesci, reforme deopotrivă părubitoare catolicismului, ca și protestantismului, ba statului însuși. Asta o simt aji cu toții, de aceea partida poporală catolică va lupta din răsputeri pentru revisuirea legilor politice bisericesci.

### FOILETONUL „GAZ. TRANS.“

#### Nuntă în codru.

Ce mai chiu și chef prin ramuri  
Se 'ncinsese-atunci!  
Numai frați și veri și neamuri  
De-ar fi fost umpleau o țără!  
Dér' așa că s'adunară  
Și străini din lunci!

De mă 'ntreb, eu nu sciu bine —  
Alții pòte sciu —  
Ce să 'ntrebă calici ca mine!  
Sciu că lumea dintr'o dată  
S'a tređit că-i adunată  
Și c'o duce 'n chiu.

Că 'ntr'o dji purtând în mână  
Un colac și-un băț,  
Prepelița cea bêtrenă  
S'a oprit și 'n deal și 'n vale,  
Și chiama 'ntelmind în cale  
Lumea la ospêt.

„Cei tu soro?“ Ce să fiă  
Nuntă mare 'n crâng!

N'ai vèđut tu veselii  
De când ești și porți un nume.  
Și-am plecat, trimesă 'n lume,  
Óspeții să-i strîng.

„Dér pe mire cum îl chiamă,  
Cine-i el, și-al cui?“  
N'auđi-și de sturz, bag-semă!  
Până și 'mpêratu 'l scie —  
„Și-i bogat?“ — „Ce-i pe câmpia  
Tot ce veđi, e-a lui“.

„Er' mirésa! Din costiță  
Numai flori îi cad.  
Mierla e. Și e pestriță,  
Și gătită ca o cruce:  
Cisme galbene și-aduce  
Tot din Țarigrad“.

„Ei, atunci să scii, vecino,  
C'am să viu și eu“.  
„Păi, de bună-semă, vino!“  
Tot așa, cu voe bună  
Prepelița tot adună  
Pe nuntași mereu.

Și s'a strîns din zare-naltă

Neamu 'ntraripat,  
Și din crâng și dela baltă  
Și din șesuri de prin grâne;  
Ba și vrăbii mai bêtrene,  
Musafir din sat.

Până'n nópte tot veniră  
Și prin crengi au mas,  
Er' în dor și rëscoliră,  
Și'n gorun aveau altarul —  
Ia 'nchinați-mi cu paharul,  
Să-mi mai vie glas.

Mă 'ntrebați de nun? Ei nunul,  
Sóre 'ntradevër:  
Dumnealui mă rog, păunul!  
Nună mare a fost găita,  
Stete-acasă păunița  
Că-i murise-un vër.

„Pop' aveau?“ Tu maică sfântă!  
Stai să mai vorbești?  
Șcii pe ciocărlan cum cântă?  
Dumneđu să-i ție firea!  
A 'nvêțat trei veri psaltirea  
La Vlădicii sêrbesci.

Drușce-aveau o coțofană  
Și-un cărsteiu bălțat.  
Pitpalucul, nene, 'n strană!  
Er' cădelnița de aur  
O ținea jupânul graur  
Dascălu 'nvêțat.

Dér' să veđi! la socru mare  
Sgomote, din dor —  
Pitgoiu 'ntruna sare,  
Steag pe casă Șimul sue,  
Gheannora bate cue  
Ca s'anine flori,

Er prin cuhnii sfat și vorbă,  
Asta s'o vedeți!  
Prepelița face ciorbă,  
Presurile fac friptură,  
Vin sticleții și le-o fură,  
Dracii de sticleți!

Șoimii repeđi scot în ghiare  
Carnea din căldări,  
Corbul cel cu ciocul tare  
Dumicată 'n blide-o lasă,  
Cintitioii duc la masă  
Rëndul de mâncări,

Cuvântarea lui Zichy i-a usturat rău pe protestanții din partida guvernului. Chiar ministru-președinte Szell a aflat de lipsă să se ridice și să spună, că guvernul nu va lăsa să se scudue fundamentul politicii liberale prin răscolirea din nou a certelor confesionale, și va susține reformele bisericești politice, căci în țera acesta nimeni nu-i este iertat să întrebe, decât cineva e catolic, protestant, ori jidov, fiă-care să se fericească cu credința lui.

Vorbele lui Szell au uns la inimă pe tiszaiștii și banffyștii din partida guvernului, ei s'au și grăbit să-l felicite și să-i facă ovații. Dér cu toate acestea toile lui Banffy nu încetază cu atacurile în potriua lui Szell.

\*

Scirile, ce ne sosesc din **Bucovina** nu pot, decât să revolteze pe tot omul binesimțitor. În acea mică țerișoră frații noștri sunt obiectul celor mai ticăloșe prigoniri. Constituționalism, dreptate, legalitate și libertate sunt numai vorbe goale și bar. Bourguignon a ajuns la culmea tirăniei politice. În loc ca el să înceteze cu bașibuzuciile lui, în loc să se abată pe cărare mai bună, a pus la cale o nouă gonă în contra Românilor și a partidului național român. Br. Bourguignon a dat poruncă aspre organelor administrative din Câmpulung, să citeze la căpitană pe participanții la adunarea, ce o convocase în Februarie deputatul Dr. G. Popovici, la care au și luat parte mii de alegători, cărora vrednicul deputat li-a destăinuit, greul ce-i apasă. — Și acesta ticăloșia o sêvêșesce Bourguignon tocmai pe când în Cernăuți este adunată dieta bucovină. Rele semne sunt acestea, și „Patria“ organul fraților noștri din Bucovina, care apără cu bărbăție cauza dréptă a celor prigonți, a fost confiscată acum dinnou, pentru un articol, în care și-a vèrsat amarul și a infierat această procedură barbară de guvernare. — Tot la porunca lui Bourguignon s'a pus la cale o cercetare disciplinară contra catechetului ort. or. Luția din Rădăuți, care a participat la protestul preoțimeii române în potriua insultelor guvernului la adresa clerului român în August anul trecut. — Dér nu-și gândesc odată sftnicii din Viena ai împèratului, că are și răbdarea Românilor bucovineni o margine, peste care trecând, n'are să fiă bine?

\*

Ce se întemplantă în **Bulgaria**? Etă o întrebare, ce preocupă adî inalta diplomațiă europenă și toate cercurile politice. Principele bulgar *Ferdinand* a plecat la 3 Aprilie n. cu totul pe neașteptate din Bulgaria, și alaltăeri a sosit în Viena. Plecarea lui a produs pretutindeni surprindere în cercurile bulgare, fiind-că nimeni nu scia, care pôte fi ținta adevêrată a călătoriei. Alaltăeri dimințeta s'a publicat în Sofia o proclamațiă a principelui, în care spune, că plecă în străinătate și în lipsa lui din țeră însărcinază pe consiliul de miniștri cu regența. O fôie bulgară crede a sci, că principele a plecat ca să și cerceteze copiii în San-Remo; din altă parte însă se vestesce, că ținta călătoriei lui a fost Viena și stă în legătură cu stările politice de față ale Bulgariei. În Viena sosirea principelui s'a întemplant cu totul pe neașteptate; nici la polițiă, nici la agenția bulgară nu se scia nimic de sosirea lui. Din Viena principele a plecat la San-Remo, dér se dice, că nu se va opri numai aici, ci va merge la Cannes, unde se află mamă-sa, principesa Clementina, și unde mai petrece și marea ducesă rusescă Elena, fiica marelui duce rusesc Vladimir, pe care principele Ferdinand ar voi, dice-se, să o ia în căsătorie.

Corespondentul din Sofia al fôiei franceze „Eclair“, a avut dîile trecute o convorbire cu ministru-președinte bulgar *Ivanciov*. Acesta s'è declarat corespondentului următorele: „Mai demult ômenii erau la noi cu mare neîncredere față de Rusia și mult timp politica noastră s'a legănat între Petersburg și Viena. După un lung schimb de păreri însă, adî *politica bulgară s'a transformat în spirital alianței ruso-franceze*“.

### Rășboiul dintre Buri și Englesi.

Môrtea grabnică a vestitului general Joubert, nu i-a făcut pe Buri să-și piérdă curagiul. Dinpotrivă, îndată după înmormântarea marelui lor bărbat, Buri s'au pus în mișcare în toate părțile.

S'au înșelat Englesii, când au cređut, că după-ce au întrat în capitala statului liber Oranje, va fi gata cu Buri. Câte-va dîile după intrarea lui Roberts în Bloemfontein, s'a dat un mare prând, la care au participat și atașaii militari străini. Roberts a ținut la acest prând o vorbire și a invitat pe atașaii străini încă de pe atunci la un mare banchet în Pretoria, capitala Transva-

lui. Tot așa a făcut și Buller, când a plecat din Anglia; în cercul prietinelor săi dicea, că c'o pipă de tutun va ajunge în Pretoria. Dér etă, că 's aici și Pascile, și nici Buller, nici Roberts n'au mai ajuns în Pretoria. Buller se află încă tot printre munții și dealurile Natalului, ér Roberts stă în Bloemfontein, și încă stă rău.

Întemplările din ultimele dîile au dovedit, că marea armată englesă de sub conducerea mareșalului Roberts, este atacată de toate părțile de Buri, cari par-că rêsar din pământ. Buri au încunjurat de toate părțile pe Englesi și au ajuns până aproape de Bloemfontein. În dîile trecute ei au câștigat două mari lupte asupra inamicului, în una dintre aceste lupte li-au făcut Englesilor o adevêrată rușine, prindend câte-va sute din ei, 7 tunuri și 200 de caré cu bagajă. Trimis'a Roberts ajutore acestor nenorociți, dér a fost prea târziu, căci Buri trecuseră pe dinaintea nasului Englesilor cu tunurile și cu caréle de bagajă luate dela aceștia.

Mai mult; într'o luptă mare cu armata generalului French, care se dusesse să alunge pe Buri de pe înălțimile, ce le ocupaseră în ajun, Buri au secerat asupra Englesilor o frumôsă victoriă la Brandfort, respingend ariergarda lui Roberts, care a avut pierderi mari.

Buri au fost atât de isteți, încât au nimicit toate instalațiunile conductului de apă dela Bloemfontein, așa că armata lui Roberts e pusă în fața primejdiei de a nu mai avé apă.

În potriua aripei de cătră rêsărit a lui Roberts, stau aproape 10,000 de Buri la Ladybrand. La Paardeberg, unde capitulase Cronje, a apărut ca din pământ o armată însemnată de Buri.

Mai puternic sunt întăriți însă Buri la Kroonstad. Aici sunt adunați peste 25,000 și aici așteptă ei pe Roberts. Pentru-ca Englesii să mîrgă la Pretoria, vor trebui să-și tragă mai întâiu socotela cu Buri dela Ladybrand, cari au la spate pozițiuni naturale întărite, în munți. Vor trebui apoi să dea piept cu Buri dela Kroonstad, — și cine mai scie unde. Èr la urmă? Pôte să se împlinescă vorba lui *Kruger*, că Buri vor reocupa érași capitala statului Oranje, și pôte să vină încă momentul când Angliei să-i pară rău, că n'a primit pacea, ce i-au îmbiat-o republicele sudafricane.

\*

Tocmai pe când se petrec acestea, Anglia a luat hotărîrea, ca pe vestitul general bur *Cronje* și pe cei 1000 viteji ai săi căduți în prinsóre englesă după capitularea dela Paardeberg, să-i trimită totuși la insula St. Elena. Insula acesta are o suprafață de 144 chilometri, zace la o depărtare de 1800 chilometri de Africa, în mijlocul oceanului. De aici Cronje de bună sémă nu va puté fugi, cum se temeau Englesii, că va fugi din Capstadt, ori că va fi scăpat de ai săi. Pôte că Cronje nu va mai vedé nici-odată patria, pentru care s'a luptat ca un leu, mai ales, decât Englesilor le va succede să pună sub genunchiul lor republicele bure și să sugrume libertatea și viața națională a Burilor.

\*

Despre noul comandant suprem al armatelor bure, generalul *Bota*, s'a scris acum în urmă, că e *Român* de nascere din comitatul Bistrița-Năsăud; e fiu de *grănițer român*, al cărui tată trăesce și adî; a fost ofițer în armata austriacă și ultima scrisóre, ce a primit-o tatăl său dela el, datéză din Septemvre 1897. *Bota* este un om chibzuit și cumpêtat, e general vestit și el, și cunoșce bine tainele rășboiului, căci pe el mai ales îl avea bine Joubert, care i-a încredințat multe secrete. În rășboiul de față *Bota*, a raportat asupra Englesilor mai multe victorii strălucite. El se bucură de iubirea și încrederea Burilor și întrunesce astfel toate recerînțele de lipsă unui comandant suprem într'un rășboi ca acesta.

### Atentat în contra principelui de Wales.

În Bruxella, capitala Belgiei, un glonț a sburat alaltăeri după amêđi în contra *principelui de Wales*, moștenitorul tronului engles. Glonțul însă nu l'a nimerit pe principe.

Principele de Wales sosise din Calais la Bruxella și voia să-și continue călătoria spre Copenhaga. Dându-se jos din tren la gară, soția principelui, c'o damă de curte intrară în sala de mîncare, ér principele cu doi secretari ai săi se plimba pe peron. Înainte de plecarea trenului și după ce principele cu cei doi secretari ai săi își ocupară locurile în cupeu, un tînér ca de 17 ani urcă scările vagonului, sparse ferestra și descărcă un revolver asupra principelui, dér n'a nimerit. Atentatorul voi să fugă, însă un funcționar de tren a fugit după el și l'a prins. După acesta pârchiea princiară și-a continuat călătoria între ova-

Și cu șorț de jupănêsă  
Rëndunele vin,  
Și deretică prin casă  
Èr pe mese aștern prosôpe  
Și dau lavîțele-aprope,  
Cane-aduc cu vin.

Dér te miri tu prin pahare  
Cine le turna?  
Cucul sur, că'i meșter mare  
La urât și 'nchinăciune  
Și 'nainte-ți scie spune  
Tôtă sôrta ta.

Cântă'n cobz' acum *buhaiu*  
Cel cu gâtul ștrimb,  
Mierla șueră cu naiul,  
Cu cimpoiul cântă *ciora*,  
Pituleica cu vióra,  
Bufnița c'un drimb.

Codobaturî iuți ca focul,  
Tot bătënd din cođi,  
Măturără'n clipă locul  
Și făcur' o bătătură —  
Și ce horă mai făcură  
Ca la Voevodî!

Jucau sêrba *porumbi*,  
Că e jocul lor,  
Și-au luat la joc *cârștii*  
Pe-o rătuscă — vai de mine! —  
*Gangurul* juca pe vine,  
Barza într'un picior.

Numai *cióra* cu cimpoiul,  
Tot isbind cu el,  
Se bătea cu *pițigoiul*,  
Èr *sitarul* dup' o ușă  
Se certa c'o *găinușă*  
Pentru'n gândăcel.

Vin de-ar fi, că cearta vine,  
Altfel cum s'o dicit?  
Să te superi tu, creștine,  
Pentru dinții scoși din gură?  
Pentru'n ghiont și-o 'mbrăncitură  
Cheful să-ți-l stricî?

Și țipau de-avalma 'n ramuri,  
Milion de guri!  
N'alegeau străin și neamuri,  
Și pe plac cânta tot insul —  
Clocotea de chiu cuprinsul  
Veselei păduri.

„Tu erai?“ Mă 'ntrebî ca prostul!  
Vorba din bătrâni:  
Eu la chef, ca 'n Marte postul.  
Și beam vin din cođi de-alună,  
Și-avêrleam, de voe bună,  
Cu căciula'n căni.

Ba și 'n ciur le-adusei apa,  
Ca să fiu în rost,  
Lemne le-am tăiat cu sapa —  
Și sārind pe-o buturugă  
Am venit la voi în fugă  
Să vă spun ce-a fost!

G. Coșbuc.

### Înainte cu 50 de ani.

Sub acest titlu a scris d-l Dr. Fr. Schuller, profesor la gimnaziul evang. din Sibiu, în foiletonul gazetei germane sibiene „S. D. Tageblatt“ din 1898 un șir de articuli privitori la evenimentele petrecute în orașelul Reghinul sâsesc la 1848. După ce în descrierea d-lui profesor se face adese-orî amintire și despre activitatea Ro-

mânilor din timpul acela, eu ca născut în Reghin, m'am adresat cătră d-sa cu rugarea, ca să-mi permită a reproduce din articuli săi în „Gazeta Transilvaniei“, ca așa generațiunea actuală și în deosebi locuitorii de acum ai acestui oraș să învețe a aprefia suferințele premergătorilor lor din anul acela desastroos.

Dându-mi numitul domn autor cu totă prevenirea voiă de a mă folosi de datele sale, încep dér descrierea sa, adăugând ceva și din partea mea, unele întemplări mai interesante, prin cari au avut să trecă îndeosebi Românii locuitori în Reghin, sperând, că de aceste date se va puté folosi cândva acela, care va scrie istoria și monografia orașelului Reghin, unde și Românii au avut tot-déuna un rol însemnat.

I.

Mișcările ivite în Francia, așa numită „primăvara popórelor“, s'au lățit până la marginile cele mai extreme ale culturai europene, străbătënd și în rêsărit; locuitorii micului orașel Reghin s'au însuflețit și ei de promisiunile prisositoare ale erei nouă: „Libertate, Egalitate și Frățietate“,











## De vëndare

O casă din Strada Morii Nr. 1 în Braşovul-vechiu, cu două odăi și bucatăria, pivniță și curte mare, la poziția plăcută. Casa este zidită numai de doi ani.

Amatorii de cumpărare a se adresa la proprietarul casei

Neculae Crăciun,  
Braşovul-vechiu, Str. Morii 1.

## ANUNCIURI

(inserțiuni și reclame)

sunt a se adresa subscrișei administrațiunii. In cazul publicării unui anunțu mai mult de odată se face scădemēt care crește cu cât publicarea se face mai de multe-ori.

Administr. „Gazetei Trans.”

### Deposit de postavuri ale fabricii August Schwabe.

P. T.

Avem cuōre a recomanda On. public din din oraș și dela sate **depositul** nostru de:

#### Postavuri și stofe de Braşov,

Loden din pěr de cămilă, pentru mantale contra ploii, postavuri pentru căptușit trăsări, kangarn, Peravian și Doskin negru, stofe Melton și Demii ventabile engleșești pentru costume și par-esuri din lână curată, cu prețuri cât e posibil de ieftin, cu toate că prețul toltului de lână s'a aumpit.

Luăm asupra ne garanța pentru haine după măsură comandate la noi, care la trebaintă se pot lucra în 24 ore fără cusur.

Recomandăm și asortimentul cel mare de haine gata pentru bărbați și copii. Pardesiuri Haveloks impenetrabile, costume de salon, mantale de gumi, Trees pentru bicicliști, Rond pentru copii și Jachete Bord, cari sunt lucrate după fasonii cel mai nou, solid și bive.

Comande din provincie se efectuează prompt și franco.

Rugându-se de o cercetare num rōsă,

Suntem cu totă stima,

**Depner, Roth & Westemean.**

Strada Vămei Nr. 3.

902.3—6.

Edificiul Sparcassei.

Mare asortiment de haine gata pentru bărbați și copii.

Postavuri din lână curată cu garanție.

Mostre franco și gratis.

## Femeile din Viena au a frumseța or

în prima linie întrebuintărei celei mai plăcute, renumitei și cu deplin efect



### Original Pasta Pompadour

inventată de fericit med. Dr. A. RIX.

Cine se folosescă de acest mijloc, capătă o coloră sănătōsă a feței, teind frumos fără încrețituri până la bătrânețe, depărtăză pistruie, pete de ficat, bubat, coși, roșeța și toate necurățimile pielei, despre ce se garantează, seu se dă bani înderēt.

S'a aplicat a esta pomadă, de persoane distinse, artiști etc., deja de 40 ani, ce se pōte dovedi cu atestate și epistole de recunoștință. Cea mai bună dovadă de bunătate și efectul ei est, că există de 40 ani și în int-rvalul acōsta sute și mi de mijloce pentru frumsețe seu inventat și erăși au dispărut. Prețul unui borcăn-ei pe 6 luni 1 fl. 50 cr. Sul de probă bucata 50 cr.

#### Laptele Pompadour

da pielei o albă a ca laptele, care remâne și după ce se spală fața. Un flacon original 1 fl. 50 cr.

Pompadour săpun 20 cr. Pompadour pudră rosa crēmă albă 1 fl. 25 cr.

A se adresa cu conștință la WILHELMINE RIX Dr. Wwe SÖHNE (Anton Rix & Bruder), WIEN Praterstrasse Nr. 14. — In Budapesta la IOSIF TÖRÖK Könyvsgasse Nr. 12, in Braşov la FRIEDRICH ROTH Farmacia „la urs” lângă teatru, la TEUTSCH & TARTLER. — Pachetele sunt plombate. 3—4.889.

**1.000.000**  
KRONEN  
ALS GRÖSSTER GEWINN IM GLÜCKLICHSTEN FALLE.

### CONSPECTUL

tuturor celor 50,000 câștiguri.

Cel mai mare câștig in cel mai favorabil cas

**1.000,000** corōne.

Câștigurile speciale sunt împărțite cum urmează:

	Corōne
1 Prämie	600000
1	400000
1	200000
2	100000
1	90000
1	80000
1	70000
2	60000
1	40000
5	30000
1	25000
7	20000
3	15000
31	10000
67	5000
3	3000
432	2000
763	1000
1238	500
90	300
31700	200
3900	170
4900	130
50	100
3900	80
2900	40
<b>50,000</b>	<b>13.160,000</b>

### INTINDE NOROCULUI MANA!

Mulți au fost favorisați de noroc cumpărând un los dela noi!

Loterie de classă reg. ung. privit. oferă cele mai bogate șanse de câștiguri. Se începe acum din nou. Din 100,000 losuri 50,000 se sortează cu câștiguri in bani, așa-dēr jumătate din losuri trebuie să câștige conform specificărei alăturate.

Nici o loterie din străinătate nu are câștiguri așa de mari, ca loteria de clasă ung.

Cel mai mare câștig in cas favorabil

### Un milion corōne.

In total vin treisprezece milioane 160,000 corōne la sortire.

Intreaga întreprindere e pusă sub supraveghierea statului.

Prețul original al losurilor stabilit după plan:

pentru o șaptime (1/7) fl. —.75 sev. cor. 1.50 fl.  
„ un pătrar (1/4) „ 1.50 „ „ 3.— „  
„ o jumătate (1/2) „ 3.— „ „ 6.— „  
„ un întreg (1) „ 6.— „ „ 12.— „  
se trimet cu ramburs seu pe lângă trimiteră înainte a sumei. Liste oficiose se expedeză după tragere. Planuri oficiose gratis.

Ne rugăm pentru comande de losuri originale a se trimite direct la noi până în

**14 Aprilie a. c.**

### A. TÖRÖK & Co

casă de bancă

Budapesta, V. Waitznering 4a.

Multe și forte mari câștiguri am solvit noi prea stimaților noștri clienți și anume in timp scurt peste trei milioane de corōne.

Seriesore de comandă de tăiat.

### Domnului A. TÖRÖK & Co., Budapest.

București a trimite ..... Losuri originale clasa I. a Loteriei de clasă reg. ung. împreună cu planul oficial.

Suma de fl. .... { a se lua cu ramburs, ur- } (Ce nu convine  
măză cu mandat postal. } să ștergeți).

Adresa acurată.

## Kathreiner

e veritabil numai în cunoscutele

### Pachete-Kathreiner!

Nici odată însă deschis ori în pachete imitate cu scopul de ale reduce.

**Cafeaua de malată Kneipp a lui Kathreiner** este cel mai gustos, unic sănatos și tot odată cel mai ieftin surogat la cafeaua de boane.

**Cafeaua de malată Kneipp a lui Kathreiner** se bea în sute de mii de familii cu plăcere și succes crescând.

**Cafeaua de malată Kneipp a lui Kathreiner** suplinește în modul cel mai bun cafeaua de boana acolo, unde din considerații sanitare aceasta e oprita de medici.

Z. rumänisch IIIb.